



# UNGEGN World Geographical Names

Version 1.x

---

United Nations Statistics Division

## Overview

- To help respond to questions received
- Multilingual, multi-scriptual database
- Countries, capitals, cities >100,000 population
- Data accessible through UNGEGN website
  - By clickable world map or by country list
- Expandable to other places and features
- Initially designed and loaded by UN

# User interface

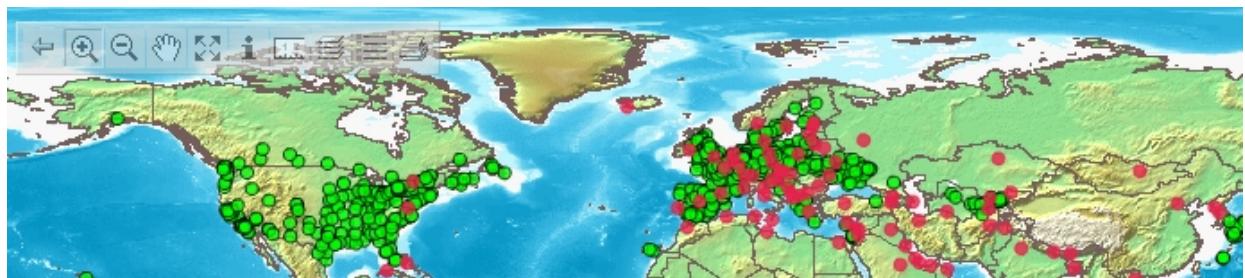


Developed in ASP.Net 2.0 and Macromedia Flash 8

Interface parts:

- Map application
- Table format

## The map application



Based on a Web Map Server (WMS)

Followed the OpenGIS standards

### WMS features

- ▶ Zoom in and out
- ▶ Pan – Click and drag
- ▶ Layer selection
- ▶ Distance tool
- ▶ Print map

# Boundary shapefile

- Boundary representations used by the United Nations
- Based on the United Nations Geographical Information Working Group  
UNGIWG - <http://boundaries.ungiwg.org/>
- Worldwide coverage of international boundaries

# Database

- Country names
  - 6 official UN languages (UNTERM)
  - In ‘official’ language(s) of the countries (WG)
  - Other languages
- Capital cities
  - Help from WG Country Names/Romanization
  - Coordinates: UN Cartographic Section list of capitals
  - Variants in other languages (UN and other)
- Major Cities
  - From individual countries (base: UN Stats) + .wav files
  - Some coordinates from US GEOnet or Times Atlas
  - Variants in other languages (UN and other)

# Database

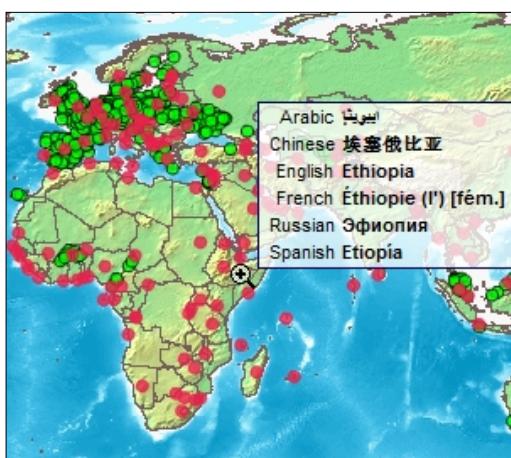
## Country names

- Country code (UN Stats M49)
- Short name and/or formal name (endonym)
- Language (not etymology)
- Variants - UN and other languages
- Data source
- Romanized name including the Romanization system
- Footnotes/Comments

## Capital and city names

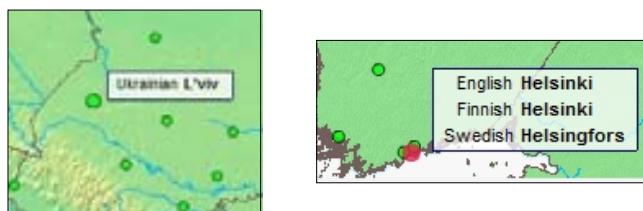
- Country code (UN Stats M49)
- Name
- Language (not etymology)
- Data source
- Coordinates
- Is capital city
- Romanized name including the Romanization system
- Variant names (inc. UN lang.)
- Sound file of endonyms
- Footnotes/Comments

## Map display



- Display of six United Nations languages

- Arabic
- Chinese
- English
- French
- Russian
- Spanish



- Capital and other cities

- Local name(s) - romanized
- English, if available

# Country selection



Drop down menu to select countries or areas

## Features:

- Zoom in on country level
- Populate table with all names available

# Table format – Country names

Country names		
Endonyms		
Language	Short name	Formal name
Swedish	Sverige	Konungariket Sverige
United Nations languages		
Language	Short name	Formal name
Arabic	السُّوئِد	الْمُلْكُ الْمُؤْمَنُ بِهِ السُّوَدَاء
Chinese	瑞典	瑞典王国
English	Sweden	the Kingdom of Sweden
French	Suède (la)	le Royaume de Suède
Russian	Швеция	Королевство Швеция
Spanish	Suecia	el Reino de Suecia

- Endonyms ... short and formal names
- UN languages ... short and formal names
- Other languages ... short and formal names
- Data source

# Table format – with romanization

Country names		
Endonyms		
Language	Short name	Formal name
Ukrainian	Україна Україна	Україна Україна
United Nations languages		
Language	Short name	Formal name
Arabic	الْأَرْضُ	الْأَرْضُ
Chinese	乌克兰	乌克兰
English	Ukraine	Ukraine
French	Ukraine (l') [fém.]	l'Ukraine
Russian	Украина	Украина
Spanish	Ucrania	Ucrania

## City selection by country

 UNGEGN World Geographical Names

Geographical names | FAQ | Feedback | Contact

Multilingual, multascriptual dataset of names of countries, capitals and major cities.

Greece

Please roll over a country to see the country name in the UN languages or over a city to see the city name endonyms (romanized only) and the English name if available.



Note: The boundaries and names shown and the designations used on this map do not imply official endorsement or acceptance by the United Nations

# Table format – Cities - capitals

## Capital and other major cities

Stockholm Lat: 59.33 | Long: 18.06

### Endonym

Language	City name	Source
Swedish	Stockholm ⓘ	UNGEON
United Nations Languages		
Language	City name	Source
Arabic	القاهرة	UN terms
Chinese	斯德哥尔摩	UN terms
English	Stockholm	UN terms
French	Stockholm	UN terms
Russian	Стокгольм	UN terms
Spanish	Estocolmo	UN terms

- Endonyms; UN languages; Other languages
- Lat. Long. • Language • Source (?)
- Sound files for endonyms

# Table format - Cities

Borås Lat: 57.72 | Long: 12.96

### Endonym

Language	City name	Source
Swedish	Borås ⓘ	UNGEON
Göteborg Lat: 57.71   Long: 11.98		
Helsingborg	Lat: 56.54   Long: 12.72	
Jönköping	Lat: 57.77   Long: 14.18	
Ljköping	Lat: 58.41   Long: 15.62	
Lund	Lat: 55.70   Long: 13.20	
Malmö	Lat: 55.59   Long: 13.02	
Norrköping	Lat: 58.59   Long: 16.18	
Örebro	Lat: 59.28   Long: 15.21	
Umeå	Lat: 63.82   Long: 20.27	
Uppsala	Lat: 59.83   Long: 17.45	
Västerås	Lat: 59.62   Long: 16.55	

- Alphabetical • Lat. Long.
- Each city record can be expanded as for Borås
- Sound (.wav) can be included

# Table format – cities – with romanization

Аннок		
Endonym	City name	Source
Language	City name	Source
Українськ	Аннок	UNGEGN
Бердянськ	Lat: 48.75   Long: 36.83	
Біла Церква	Lat: 49.79   Long: 30.12	
Черкаси	Lat: 49.47   Long: 32.07	
Чернігів	Lat: 51.98   Long: 25.30	
Чернігів	Lat: 48.30   Long: 25.83	
Дніпродзержинськ	Lat: 48.90   Long: 34.42	
Дніропетровськ	Lat: 48.48   Long: 34.98	
Донецьк	Lat: 48.00   Long: 37.80	
Горлівка	Lat: 48.30   Long: 38.03	
Івано-Франківськ	Lat: 48.82   Long: 24.73	
Київ	Lat: 48.75   Long: 36.67	
Карпі	Lat: 45.36   Long: 36.48	
Харків	Lat: 50.04   Long: 36.28	
Херсон	Lat: 48.43   Long: 33.66	
Хмельницький	Lat: 49.38   Long: 37.00	
Кривий Ріг	Lat: 48.90   Long: 32.28	
Криворіг	Lat: 48.72   Long: 37.33	
Красний Луч	Lat: 48.22   Long: 39.00	

Абіко - 鹿屋子市		
Endonym	City name	Source
Language	City name	Source
日本語	鹿屋子市	Abiko
Ageo - 上尾市	Lat: 35.97   Long: 139.39	
Aizuwakamatsu - 会津若松市	Lat: 37.48   Long: 139.95	
Akashi - 明石市	Lat: 34.83   Long: 134.98	
Akita - 秋田市	Lat: 39.72   Long: 140.07	
Amagasaki - 神崎市	Lat: 34.72   Long: 135.42	
Anjo - 安城市	Lat: 34.95   Long: 137.08	
Aomori - 青森市	Lat: 40.82   Long: 140.79	
Asahikawa - 旭川市	Lat: 43.77   Long: 142.37	
Asaka - 新豊市	Lat: 35.83   Long: 139.60	
Ashikaga - 足利市	Lat: 36.33   Long: 139.45	
Atsugi - 湘南市	Lat: 35.47   Long: 139.33	
Berppu - 別府市	Lat: 33.27   Long: 131.49	
Chiba - 千葉市	Lat: 35.93   Long: 140.12	
Chigasaki - 茅ヶ崎市	Lat: 35.33   Long: 139.46	
Chikusei - 茹西市	Lat: 36.22   Long: 139.98	
Chofu - 調布市	Lat: 35.85   Long: 139.55	

## Status quo

- Until end of February
  - Work on user interface (e.g. download, print buttons)
  - Further loading of data
    - UN Term; UNGEGN files; UN Cartography; countries' data + wav
    - Cities for 53 countries and 61+6 only capital cities; 17 .wav files
      - 72 missing countries
- Testing in part of March (volunteers!)
- Some modification before launching at 25<sup>th</sup> UNGEGN
- At UNGEGN ... discussion about process for future, more data and other features

# Future prospects

- Mechanisms on data collection and processing
  - Process to ensure accuracy and reliability
  - Templates to provide country and city names
  - Need coordinates provided
- Database maintenance
- Further application development
  - Improvements of the navigation
  - Download feature
  - Search by language
  - Adding major geographic features and their names

## Online version

### Web access

<http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/geonames/Default.aspx>

### Login information

User name: **tester**

Password: **geonames**

Comments and suggestions can be sent to [zewoldi@un.org](mailto:zewoldi@un.org).

# Outline

- International boundaries
- Database: Country and city names content
- User interface:
  - Map
  - Table
- Future prospects
  - Mechanisms on data collection and processing
  - Database maintenance
  - Other geographic features